

弗 兰 克 尔 评 论  
美 轰 炸 河 内 和 海 防

# 《在尼克松的决定背后： 不只是军事问题》

俄国人已经表明他们非常殷切地要同西德签订条约，并同尼克松达成协议，因此，如果轰炸——至少目前进行的这些轰炸——使得莫斯科取消了它的邀请的话，那将使政府感到非常意外。

据信苏联当局还坚持要求在美国先遣小组呆在莫斯科期间停止轰炸。预料这个小组在今后两天内抵达。

# 罗杰斯在美参院外委会作证谈美对越轰炸问题

叫嚷美除不派地面部队和不使用核武器外将采取“一切必要行动”对付越南攻势

【合众国际社华盛顿四月十七日电】国务卿罗杰斯今天说，尼克松总统打算采取除了派地面战斗部队以外的“一切必要的行动”保护南越避免被共产党人接管。

他在参院外委会强调说，美国“目前不打算让共产党人接管南越。我们将看到这场大规模进攻得不到成功”。

他说，不会重新派美国军队参加地面战斗，但是“我们将利用我们的空军和海军力量来支援南越军队”。

他在回答外委会主席富布赖特提出的尖锐的问题时说，对北方的轰炸是为了三个目的：保护仍在南越的美军，保证让尼克松的撤军计划继续执行下

去，让南越人能够进行自卫。

富布赖特在意见听取会开始时首先指责尼克松未能结束战争，他说：“我就不能理解有什么考虑足以表明有必要采取这种激烈的措施。”

他最后宣读了就这场战争问题向罗杰斯提出的一连串尖锐的问题。

罗杰斯回答说，北越现在正在“大规模入侵南越”，“我们认为进行这种空袭是必不可少的”。

他还表示，他认为空袭对于美国同中国或者苏联的关系都几乎不会有什么影响。

他对富布赖特说：“你可以看到，主席先生，总统的决定是正确的。”

他在预先准备好的证

词中未提到对北方的轰炸。

富布赖特说，他随后可以向委员会宣读这个证词，或者把这个证词列入纪录。

罗杰斯说，“当这次大规模的入侵正在进行的时候”，美国“不会进行谈判”。但是他说，他认为如果这次入侵被击退的话，“在越南人自己取得某种解决办法方面取得进展的局面将是相当好的”。

他重复了发言人在最近几天内说过的政府的一项决定：即不重新把美国地面部队派进去，也不在北方或者南方使用核武器。

罗杰斯在参议院外交委员会上说，“我们现在不能够逃跑，而撇开我们的友邦和盟国不管。”

他说，美国完全撤退“将是一场大灾难，是一个巨大的错误”，这不仅会对南越产生不利的影响，而且还会对日本、朝鲜和菲律宾产生不利的影响。

有人问政府为什么认为虽然轰炸政策在前一届政府执政期间是没有有效的，但是这种政策在今后将是有效的。

罗杰斯说，这是一场“不同的战争”。

【美联社华盛顿四月十七日电】罗杰斯在参议院外交委员会上为政府的对外援助预算进行作证。

他说，尼克松打算在达成遣返战俘的协议以前在越南保持一支剩余部队的计划不变。

他说，政府仍然反对为全部撤军确定一个日期。

尼克松为美轰炸升级辩解

弗里德海姆叫嚷不排除再次袭击河内海防地区的可能性

【合众国际社华盛顿四月十七日电】今天，当国会就美国再次轰炸北越问题进行激烈辩论的时候，尼克松总统访问了国会。

据报道，他对一个众议员说：“当他们向你扑过来的时候，你不得不让他们吃点苦头。”

尼克松的这番话是众议员威廉·詹宁斯·布赖恩·多恩（南卡罗来纳州民主党人）传出来的。

这是尼克松在周末轰炸海防和河内以来发表的第一次公开讲话。

多恩是在一九四七年同尼克松一起当选为众议员的。

多恩告诉记者，尼克松说的话是：“当他们向你扑过来的时候，你不得不让他们吃点苦头。”这显然是指美国袭击北越的河内，海防和其它目标。

尼克松是在国会对他和轰炸事件进行尖锐攻击的时候访问国会的。

当总统赴国会参加午宴的时候，批评他的政策的人和为他的政策辩护的人正在上一层楼的众院会议室进行一场情绪激动的辩论。

参议院里也正在

在进行辩论。

鸽派要求他们的同事们限制和弹劾尼克松。

支持者说，为了保护仍然留在那里的美国部队和防止共产党接管南越，升级轰炸是必要的。

【路透社华盛顿四月十七日电】国防部今天拒绝排除美国再次空袭北越的河内—海防地区的可能性。

五角大楼发言人弗里德海姆在一次新闻发布会上把周末深入北越进行的空袭同美国继续从印度支那撤出地面部队联系起来。

他说：“我们的意图是，美国人要受到保护并且安全地撤退。”

当记者问及是否还计划进行这样的轰炸时，他说：“我不排除对该地区再进行袭击的可能性，这要看敌方怎样干。”

这位发言人说，美国飞机袭击的是被认为有助于共产党进犯南方的军事目标。

【纽约时报新闻社华盛顿四月十六日电】政府官员今天宣布，美国准备轰炸几乎在北越任何地方的军事目标。

这一谈话是在周末成批的战斗轰炸机和B—52轰炸机空袭了海防和河内之后发表的。

他们指出，今后对于据认为是政治敏感地区的轰炸必须由尼克松总统亲自授权。

## 南通社莫斯科电讯：《苏联的反应》

【本刊讯】南通社四月十七日以《苏联的反应》为题，广播了该社驻莫斯科记者发回的一篇报道，全文如下：

美国在越南的战争升级，或者象《真理报》评论员今天的称呼的“战争重新美国化”，引起了苏联的强烈反应和谴责，但同时，反应却是谨慎的，温和的。这也是可以预料到的。

乍一看《真理报》今天的评论就可以发现，苏联的指责全是针对“五角大楼的将军们”的，而对白宫，美国政府和尼克松总统本人则只字不提，在从前，对他们的指责却是经常的，很普遍的事情。

这被认为是苏联总的立场的一部分，其目的是要避免出现使五月份在克里姆林宫同尼克松的会晤受到破坏或成为问题的任何事情。

此间还没有公布苏联向美国大使比姆提出的正式抗议的内容，这一抗议是葛罗米柯的助手科瓦廖夫昨天就美机轰炸海防港

时一艘苏联轮船受损一事口头向他提出的。

要是在其他情况下，这一抗议也许会在具体活动中，在宣传等活动中广为利用。

莫斯科还在从前就向它大洋彼岸的伙伴十分公开地表明，要它“避免采取任何可能破坏即将进行的谈判的行动”。

苏联方面自己遵守着这一原则，并想以此加强现存的“善意”。

同时，苏联方面可能还考虑到，如果取消尼克松来访，就会使国际局势进一步恶化，使克里姆林宫主张的解决办法变得遥遥无期。

关于这一点，莫斯科的观察家还想起了在苏美关系史上，一次已经谈妥的美国总统的访问，正是由于挑衅活动而告吹了。

这就是当时的美国总统艾森豪威尔对莫斯科的访问，那次访问由于美国“U—2”间谍飞机的飞行，于一九六〇年五月一日被击落于斯维尔德洛夫斯克上空而未能进行。

现在是否还会发生类似的事情呢？

熟悉苏联情况的人对此抱怀疑态度，尽管他们并不想缩小越南战争升级以及譬如说对苏联船只造成的威胁可能对莫斯科会晤产生的影响，目前主要原因是，莫斯科对最高级会晤很感兴趣。

尼克松—勃列日涅夫会晤是符合苏联旨在通过同大国伙伴的谈判达成谅解这一对外政策方针的。

苏联最近所采取的一系列行动都说明了这一点。

只要提一下美国农业部长巴茨在这里受到苏共中央总书记勃列日涅夫接见时的一次亲切会晤就够了。

这位美国官员对这次

## 外电报道 美议员对美轰炸河内海防的反应

【法新社底特律四月十六日电】在华盛顿，参议员麦戈文说，轰炸海防“是违反道德的，是一次危险的赌博”。

这位南达科他州的参议员说：“尼克松在三年前就答应我们，他将结束越南战争，但是现在他由于轰炸海防，扩大了冲突，并增加了仍然留在印度支那的美国地面部队马上遭到灾难的可能性。”

【美联社纽约四月十六日电】（记者：路易丝·库克）参议员马斯基今天说，他将向参院提出一项决议案，要求美国立即停止“在北越领土上，无论是在陆地，海上还是在空中进行的一切军事活动”。

他说美国对河内和海防地区的轰炸是“轻率的举动”。

【合众国际社纽约四月十六日电】共和党全国主席，参议员多尔（堪萨斯州）为轰炸行动进行辩

解，并尖锐地批评了马斯基和参议员汉弗莱与麦戈文所发表的反战言论。

多尔说，轰炸“表明我们希望越南化能够发挥作用”，并希望保护美军撤出，同时仍然“保证给南越人民自决的机会”。

多尔说，“我还要补充一下，马斯基之流，麦戈文之流，汉弗莱之流和肯尼迪之流应该先拿出他们的历史书来，回顾一下在民主党政府执政时我们卷入战争的情况，然后再攻击尼克松总统，尼克松总统正在使我们摆脱他们的战争。”

【合众国际社华盛顿四月十七日电】众议院共和党领袖杰拉尔德·福特说，美国的袭击是对北越入侵南方的“合理的反应”。

共和党参议员巴里·戈德华特说，“照我看来，美国轰炸了在海防以及在河内周围的军事目

标，这样终于用北越人和向他们提供东西的苏联人懂得的唯一的言语对他们说话了。”

戈德华特说：“可以肯定，尼克松总统是冒了一次风险。感谢上帝，他有勇气在不太晚以前冒这个风险。”

民主党参议员爱德华·肯尼迪说，这次轰炸是“没有意义的……是轻率的”。

肯尼迪要求尼克松停止轰炸，并且规定一个在战俘返回的情况下美撤退的日期。

民主党参议员艾伦·克兰斯顿问道：“在理查德·尼克松执政三年后，林登·约翰逊是否重返白宫了？”

他说，虽然军队在撤退，但是在越南及其周围的海空军增加了。

共和党参议员乔治·艾肯支持轰炸政策。

他说，从一九六六年以来他一直竭力反对这场战争，

格领导的尼克松的应付危机小组，即华盛顿特别行动小组于格林威治时间十

六点开始举行会议。

因为“我认为美国显然是侵略者。”

艾肯说：“现在他们是侵略者，我相信他们会输掉。”

参议院民主党副领袖罗伯特·伯德说，他对进行轰炸表示遗憾，但是他也对北越派地面部队越过非军事区表示遗憾。

他说，“我认为我们应当回去进行巴黎和谈。我希望轰炸很快停止。”

迄今仍然坚决支持美国在东南亚的政策

的众议院议长，民主党人卡尔·艾伯特说，尼克松应当对空中战争升级向人民作出解释。

他说：“我不明白，轰炸北方如何能对当前在南越的战斗产生战术上的影响。”

【美联社俄亥俄州辛辛那提四月十七日电】美国参议员小罗伯特·塔夫脱十七日说，他认为美国轰炸北越港口海防“是有理由的”。

塔夫脱说，他不相信新的轰炸会损害尼克松重新当选的机会。

## 谢苗诺夫突然返回莫斯科

原定十八日举行的美苏核谈判会议推迟到二十日举行

【合众国际社赫尔辛基四月十八日电】限制战略武器会谈新闻总部宣布，美国和苏联今天取消计划举行的核会谈会议。

今天的会议原定是限制核武器谈判自一九六九年十一月份在这里开始以来举行的第一百二十次会议。

宣布的简短的消息只是说，会议推迟到星期四，在苏大使馆举行。

【法新社赫尔辛基四月十八日电】谢苗诺夫的

秘书说，这位苏联代表在上星期六去莫斯科。他无法说他什么时候返赫尔辛基。

【路透社赫尔辛基四月十七日电】外交部人士今天在这里说，参加限制战略武器会谈的苏联代表团团长谢苗诺夫在周末突然返回莫斯科。

这里的观察家认为，谢苗诺夫返莫斯科的目的是核查正在这里进行的第七轮核会谈中讨论的有关导弹系统的协议的内容。

波德戈尔内结束在土耳其的活动回国

加强国际安全开辟途径——  
宣称苏土公报和宣言将为苏土合作和

【路透社伊斯坦布尔四月十七日电】苏联主席波德戈尔内结束了对土耳其的一周正式访问之后，于今天乘飞机离开这里回国。他说，这次访问取得了有成效的结果。

这位主席在机场的讲话中说，将在今天晚些时候发表的关于睦邻关系的联合公报和宣言将为苏联和土耳其人民之间的合作的新的可能性和加强国际安全开辟途径。

土耳其首都的消息灵通人士说，这位苏联领导人表示愿向土耳其提供建立新的工业项目的经济援助。

苏联在这里的会谈的目的旨在扩大这种联系。

【塔斯社莫斯科四月十七日电】波德戈尔内今天自安卡拉回到了莫斯科。

【塔斯社伊斯坦布尔四月十七日电】波德戈尔内指出，在极为重要的国际问题上“苏联同土耳其的立场有一定的相近之处”。

波德戈尔内在土耳其总理尼哈特·埃里姆为他举行的宴会上讲话时说，苏联和土耳其都懂得，特别在解决象消除战争策源地，加强欧洲合作，实现裁军的具体措施，大力支持联合国，严格遵守联合国宪章规定的原则这样一些问题方面取得进展，是能够对保障世界和平作出重大贡献的。他强调指出，“我保证，苏联今后仍将不遗余力地来实现这一崇高的目标。”

【塔斯社伊斯坦布尔四月十七日电】土耳其总理尼哈特·埃里姆在他于星期日为波德戈尔内举行的宴会上致词时指出，“我们在大多数国际问题上的观点的分歧在逐渐缩小。”

土耳其总理对最近时期欧洲出现的有助于缓和这个大陆紧张局势的积极进展表示满意。尼哈特·埃里姆表示希望，全欧会议将能尽快召开。

【合众国际社伊斯坦布尔四月十七日电】安卡拉的外交人士说，波德戈尔内不仅仅希望进行更多的经济合作，而且还希望建立更友好的政治关系。他们说，他对土耳其施加谨慎的外交压力，要土耳其支持拟议中的欧洲安全会议。土耳其的政治家们认为这个会议的最终目标是要把美国赶出欧洲大陆和地中海。

印度“驻亚洲使节会议”闭幕

印报报道《印度支持亚洲集体安全的行动》

【法新社新德里四月十六日电】一位消息灵通人士今天在这里说，印度不会因为赞成苏联总书记勃列日涅夫提出的亚洲集体安全计划而把同中国和美国改善关系这一目的抛在一边。

昨天在这里结束了为期五天的会议的印度驻亚洲首都大使和其他外交官们发表了一项声明，宣称印度将支持为通过达成一个公约或协议来保证亚洲国家的主权，独立和领土完整而采取的一切主动行动。

观察家们认为，这个声明表明，印度和苏联一起，设想组织一个由邻近中国的国家组成的大联盟——如果将来缔结了苏、日和和平条约，将在这个联盟中起重要作用。

最近印度和缅甸及泰国之间的关系有了一定程度的改善，但是看来老挝和南越是否会参加这一计划还不肯定，而巴基斯坦参加的可能性很小。

来看，莫斯科毫无疑问能从昨天发表的声明中得到鼓舞，声明中清楚地表明，正象莫斯科说过的那样，苏联是“亚洲的一个大国”。

一些印度官员强调新集体安全计划的性质是“亚洲的”，而不是“苏联的”。他们说，首先提到这个计划的不是勃列日涅夫，苏联外长葛罗米柯和科瓦列夫在一九六八年就谈到过这件事，勃列日涅夫是在他们之后讲的。这些官员们甚至追述说，印度总理英迪拉·甘地夫人在那年年初即苏联人还没提之前就提出过这个想法。

印度官员们强调这一点，表明新德里是想表现出印度并不只是大国的一个伙伴，而是一个能够自行采取行动的国家。

【本刊讯】印度《论坛报》记者四月十五日以《印度支持亚洲集体安全的行动》为题从新德里报道

印度将支持能导致通

塔斯社  
报道

苏土联合公报和“睦邻关系原则宣言”

联合公报鼓吹“通过谈判”解决中东问题和越南问题

【塔斯社莫斯科四月十七日电】苏联—土耳其联合公报全文如下（本刊作了删节）：

苏联最高苏维埃主席团主席尼·波德戈尔内应土耳其共和国总统杰·苏奈的邀请，自一九七二年四月十一日至十七日在土耳其进行了正式访问。

波德戈尔内和苏奈举行了会谈。波德戈尔内同土耳其总理尼·埃里姆教授进行了交谈。

会谈时讨论了双边关系，对迫切的国际问题广泛地交换了意见。

在就国际问题交换意见时，他们指出，在一系列迫切的国际问题上观点是吻合的。

双方研究了欧洲局势。它们特别重视筹备欧洲安全合作会议问题。它们满意地指出所做的努力有助于在欧洲建立信任气氛，并希望达到这一目的方面将取得新的进展。

双方在对近东紧张局势作了详细的讨论以后，再一次表示它们对于继续冲突给近东地区和世界和平事业造成的严重危险的不安。它们重申它们支持联合国秘书长特使雅林大使的使命。苏联最高苏维埃主席团主席和土耳其共和国总统重申他们反对使用武力来获得领土和谋求政治好处，也反对用既成事实的方法把某种解决办法强加于人，主张以色列

军队根据安全理事会一九六七年十一月二十二日第二百四十二号决议从被占领的阿拉伯领土上撤走。他们重申，有必要在这项决议的基础上急速谋求政治解决，以便确立公正持久的和平。

在会谈过程中，双方讨论了令人忧虑的南亚次大陆的局势。双方各自阐述了自己对这个问题的观点。它们指出在信任和相互尊重的基础上和在照顾到各方合理利益的情况下通过谈判来实现和平解决的重要性。

双方强调指出，越南局势引起人们严重的不安。双方表示确信，在一九五四年日内瓦协议的基础上通过谈判来和平解决冲突将有助于建立这一地区的和平与安全。

双方就塞浦路斯问题详尽地交换了意见。苏联和土耳其重申自己对塞浦

路斯问题的立场。它们主张，在遵守塞浦路斯两个民族——希腊族和土耳其族合法权利和利益条件下，和平解决塞浦路斯问题，反对任何形式的塞浦路斯和希腊合并运动，主张维护塞浦路斯共和国的独立，主权和领土完整。

【塔斯社莫斯科四月十七日电】现播发苏联和土耳其睦邻关系原则的宣言（本刊作了删节）：

两国将在自己的双边关系和国际关系中遵循下列原则：

一，根据友好和睦邻关系传统，发展两国关系；二，尊重国家主权和平等；三，尊重领土完整和国界不可侵犯；四，不干涉国家内政；五，尊重每个国家选择和发展自己政治、社会、经济和文化制度的不可剥夺的权利；六，不使用武力或以武力相威胁，拒不提供自己的领土用来对其他国家进行侵略和颠覆活动；七，尊重根据条约和其他国际法来源承担的义务；八，通过和平手段解决国际争端。

南报评论《巴格达条约》

说苏伊条约加剧了阿拉伯世界紧张局势无助于阿拉伯正义事业

【本刊讯】南《战斗报》四月十七日以《巴格达条约》为题刊登一篇评论，摘要如下：

为了表示抗议伊拉克苏联友好合作条约，利比亚决定从巴格达撤回自己的大使，这一决定说明了阿拉伯世界的进一步分裂，并表明中东危机可能会发生新的复杂情况。

利比亚是同埃及和叙利亚一起组成的阿拉伯联邦的三国中的一个成员，这一点对卡扎菲的决定产生了特殊的影响。从这一点可以预感到在埃及和苏联的关系上以及叙利亚和苏联的关系上目前可能会发生新的问题，阿拉伯东西方会产生新的分裂。

除此之外，巴格达条约在某些西方国家的反应也特别不利，因为这些西方国家正牢牢地保持着自己在阿拉伯半岛上的石油地位。看来，这些西方国家没有放弃在世界这个地区的政治野心。

由于苏联打入巴格达所造成的不安和不满的一个表现可能还会是伊拉克和伊朗之间发生严重的边界事件。

苏联在不到一年的时间就同埃及、印度和伊拉克签订了防御和联盟条约。对苏联来说，看来这是它为贯彻众所周知的关于建立整个亚洲集体安全体系这一主张所采取的最初步骤。

当然，苏联和伊拉克条约不应象那些西方势力平常所说的：具有渗透到温暖的南部海域的长远目的。这些西方势力自己关于首先是针对苏联的巴格达条约的主张早已破产了。但是，无可争辩的是，特别是由于签订了关于开发伊拉克新油田的协定，苏联已进入了一个十分重要的具有战略意义的地区。

阿拉伯世界的紧张局势的加剧正是着手解决近东危机的时机日益成熟的时候。人们担心，这将无助于阿拉伯正义事业，这种担心是有理由的。进一步分裂只会削弱阿拉伯的整个地位，而这一点正是日益公开同约旦加强合作的以色列的主要目标之一。

民主也门《十月十四日报》

表示支持苏联伊拉克条约

【伊通社亚丁四月十七日电】《十月十四日报》称赞伊苏友好条约，并说这个条约“是为加强伊拉克的经济和政治独立以及支持阿拉伯人民反对犹太复国主义和帝国主义的斗争而迈出的一步”。

这家报纸今天发表社

论说，这个条约是根据伊拉克和苏联人民的利益签订的，它是以相互尊重和团结进行共同斗争为基础的。

这家报纸在谈到伊苏关系时说，苏联对阿拉伯国家的态度和援助是旨在发展它们的工业和人力。

# 万余观众赞扬中美乒乓球队在科尔田径馆的比赛

## 罗杰斯和尼克松的女儿出席观看

日本士组成「阻止日帝掠夺钓鱼台会」

这个组织指出从历史和地理上看钓鱼岛等岛屿是中国的领土

【共同社东京四月十七日电】  
题：尖阁列岛是中国的领土，文化人集团开展反对运动

在东京大学石田保昭（历史学）和古波津英兴（冲绳救援中心召集人）的呼吁下，由羽仁五郎、井上清、荒寒村等九十五名文化人士组织的“阻止日帝掠夺钓鱼台会”（暂定名）在十七日接见记者时表明了“从历史和地理上看，尖阁列岛是中国的领土”的立场。

该会指出，（日本）政府主张领有尖阁列岛的立场有如下两点根据：一，根据一九六六年一月的内阁会议的决定，该列岛编入日本领土；二，在这以前，该列岛是无人岛，因此，无主先占权（无人地区应属首先领有者）成立。但是，该会指出：“内阁会议的决定是在日中战争中单方面进行的殖民主义的掠夺，据所能得到的文献证实，该列岛从中国明朝时代开始就是中国的领土。”

该会说，政府的主张故意歪曲历史事实，今后要对以确保石油资源为目的的侵略亚洲的行为，继续展开反对运动。

日政府又叫嚷将我钓鱼岛等岛屿划入日“防空识别圈”

【共同社东京四月十二日电】  
防卫厅防卫局长久保在十二日众院内阁委员会会议上，谈到归还后所设立的冲绳的防空识别圈问题时说：“尖阁列岛在识别圈内，但是，由于沿着舟山列岛的线靠近中国，所以有研究的余地，打算在最近作出结论。”  
久保局长提出的把尖阁列岛包括在识别圈内的想法，久保局长提出的把尖阁列岛包括在识别圈内的理由是，该列岛是日本的领土，并包括在飞机行动半径之内，他强调说：“包括在识别圈内是适当的。”  
防空识别圈是为了防备国籍不明的飞机侵犯领空而在离我国海岸线三百——五百公里的空域中设立的。

国，所以有研究的余地，打算在最近作出结论。”  
久保局长提出的把尖阁列岛包括在识别圈内的理由是，该列岛是日本的领土，并包括在飞机行动半径之内，他强调说：“包括在识别圈内是适当的。”  
防空识别圈是为了防备国籍不明的飞机侵犯领空而在离我国海岸线三百——五百公里的空域中设立的。

【合众国际社马里兰州科勒吉帕克四月十八日电】  
中国的世界冠军乒乓球队在包括国务卿罗杰斯和特里西娅·考克斯在内的一万一千七百名热情的观众的鼓舞下，昨晚在马里兰州大学科尔田径馆打败了美国队。这是在中国代表团访问美国期间两国球队的第二场比赛。

中国男女队和美国男女队各打了五次单打，客队均以五比一取胜。

【路透社马里兰州科勒吉帕克四月十八日电】  
当国务卿罗杰斯和尼克松总统的女儿特里西娅前来观看这里举行的中美乒乓球比赛时，反战示威者们向他们发出嘘声。

在昨晚在马里兰州大学体育馆的比赛开始的时候，发生了赞成越南冲突的示威和反对越南冲突的示威。在罗杰斯和尼克松的女儿被嘘时，一批大约有五十人的示威者打着标语牌游行，标语牌上写着“现在就得制止赤色中国”，另一批青年打着越共的旗子，说他们在这里示威表示支持中国。他们谴责美国轰炸河内附近和海防是“美国政府对越南人民的战争的一次罪恶的升级”。

在体育馆，一些反战团体打出了越共旗子，并在中国队每赢一分时便大声喝采。

【美联社华盛顿四月十八日电】（记者：斯潘塞·戴维斯）

预料尼克松总统将于十八日中午在白宫会见中国乒乓球队，这将是中国人访问美国之后的一年对美国执行的一次为期十四天的“打破冰块”的使命的高潮。

在白宫玫瑰园的这次会见是对周恩来总理去年在紫禁城会见美国人的酬答。这里的官员们认为，这是两国在为使它们的关系热起来而作的谨慎的努力中采取的另一项步骤。

这里负责接待中国队的美一关系全国委员会预言，如果中国队的这次表演旅行，继续象征迄今为止那样进行顺利的话，这将是十分意义重大的。对他们来说这是执行一项打破冰块的使命。

“这些中国人并不知道他们会受到什么样的接待，他们发现他们现在受到了非常热情的接待。”  
“这将增强他们方面的信心，这种人民对人民的接触不仅是有益的而且是可行的。中国人已经告诉我，来年将会有更多的美国人去中国。”

关于在底特律的第一场比赛，斯威里在电话上说：“我觉得他（梁戈亮）在比赛时很紧张。我想我赢了四，五分是出乎我的意料的，特别是从我听到的情形来讲。”  
他并不象人们预料一位出人意料而取胜的人那样兴高采烈，他告诫说：“之所以这样，主要原因是因为这是一场友好比赛。发生这样的事是很了不起的，几乎好得无法相信。对于整个这件事，我们之中谁也没有真正有所准备。我们必须小心不要太高兴以致损害了友谊。”

赛入场券已卖掉约八千张，有五十张票留给了白宫，在一定程度上表明这次比赛的社交性质。

参议员和众议员，包括国会多数党和少数党领袖将出席。二十八个外国将有代表出席，其中十三个派了它们的大使（比在肯尼迪角进行登月发射时招引的人数多三个）。

新闻采访的规模也是令人吃惊的。这次比赛吸引了十二个城市的和大约同样数目的国家的总共二百多家报道机构，除了大专院校篮球锦标赛以外，不比对科尔田径馆举行的任何比赛的采访都要多。

【本刊讯】【华盛顿邮报】四月十七日刊登该报记者肯尼思·塔兰写的一篇报道，标题是《中国乒乓球使科尔田径馆别生光彩》，摘要如下：  
当一个实力差但却是正直的美国队今晚同大陆中国的世界冠军们在科尔田径馆比赛时，美国的乒乓球从默默无闻朝着国际大队的方向又迈出了一步。

美国乒协国际委员会主席哈里森说：“我想我们并不把我们放在眼里，我希望这次至少能把我们的地位提高一些。”  
迄今，下午八时的比赛也起码有十人完全没有任何自诉，只有用特殊的方法才能发现他们有很轻的肝炎。因此，得病与不得病这一问题不是取决于致病因素，而是取决于机体本身。如果某人具有有良好的防御机制并且能够动员这种机制来抵抗疾病，那么，他实际上将是健康的。

我国产生了关于生理学防御疾病措施的学说。这是巴甫洛夫提出来的。他建议疾病应分为两类，即破坏和正在发展的抵抗破坏的防御。对第一部分早就在用一切医学人力物力进行研究。对第二部分则几乎没有研究。临床医生常常对病原体造成的症状和抵御病原体而出现的症状不加区分，全把它们归入一类症状里，都进行医治。使用抗生素后如何恢复共生菌丛的能力，用肾上腺皮质固醇类药物治疗后如何使肾上腺的机能恢复正常，等等等等，所有这些问题都没有解决。提高防御感染屏障的抵抗力的可能性，目前也还不清楚。

显然，人类为疾病付出代价，与其说是由于文明（确切些说是由于某些文明因素的副作用），不如说是由于对我们的天然防御力的忽视。如果医生能巧妙地调动机体抵抗疾病的防御力，那么，包括“文明病”在内的疾病就不会得逞。

【本刊讯】【华盛顿邮报】四月十七日刊登该报记者肯尼思·塔兰写的一篇报道，标题是《中国乒乓球使科尔田径馆别生光彩》，摘要如下：

当一个实力差但却是正直的美国队今晚同大陆中国的世界冠军们在科尔田径馆比赛时，美国的乒乓球从默默无闻朝着国际大队的方向又迈出了一步。

美国乒协国际委员会主席哈里森说：“我想我们并不把我们放在眼里，我希望这次至少能把我们的地位提高一些。”  
迄今，下午八时的比赛也起码有十人完全没有任何自诉，只有用特殊的方法才能发现他们有很轻的肝炎。因此，得病与不得病这一问题不是取决于致病因素，而是取决于机体本身。如果某人具有有良好的防御机制并且能够动员这种机制来抵抗疾病，那么，他实际上将是健康的。

我国产生了关于生理学防御疾病措施的学说。这是巴甫洛夫提出来的。他建议疾病应分为两类，即破坏和正在发展的抵抗破坏的防御。对第一部分早就在用一切医学人力物力进行研究。对第二部分则几乎没有研究。临床医生常常对病原体造成的症状和抵御病原体而出现的症状不加区分，全把它们归入一类症状里，都进行医治。使用抗生素后如何恢复共生菌丛的能力，用肾上腺皮质固醇类药物治疗后如何使肾上腺的机能恢复正常，等等等等，所有这些问题都没有解决。提高防御感染屏障的抵抗力的可能性，目前也还不清楚。

显然，人类为疾病付出代价，与其说是由于文明（确切些说是由于某些文明因素的副作用），不如说是由于对我们的天然防御力的忽视。如果医生能巧妙地调动机体抵抗疾病的防御力，那么，包括“文明病”在内的疾病就不会得逞。

【合众国际社纽约一九七二年三月十九日电】美国癌症学会十三日援引了国会通过全国癌症法案这件事说，一九七一年标志着防治癌症斗争中的“一个转折点”。  
该学会在其年度报告中说，随着该项法案被通过并由尼克松总统签署，“对癌症的攻坚成了一项全国性目标。终于授权拨款可以使癌症控制工作成为我国更加优先的项目的资金”。

理事长埃伯索尔和主席莱顿说，去年有三十九万九千个美国人死于癌症这一事实，“强调表明从事更大研究和从癌症中抢救生命这项紧急任务的重要性。”

报告说，该学会执行了一项在全国范围内尽早诊断乳腺癌的计划，建立一个“征服子宫癌的全国性特别工作队，其目的是使所有美国妇女在一九七六年之前都进行一次巴氏涂片法检查”，并且每年拿出一百万美元对职业环境中的癌症危险进行研究，从而对这些需要作出了响应。

报告说使医疗达及某些癌症——宫颈癌、肺癌和腹癌——发病率最高的穷人，文化水平低的人以及各个少数民族的必要性是一项当务之急。它说，“在这些人中癌症诊断太迟了，以致没有希望长期活下去。”

该学会说，在一九七一年它投资二千五百万美元来资助癌症研究。并说，该学会的数字表明，一九七一年通过二十五万二千七百九十五项公共教育计划而使一千六百万人得到诊疗。

【美联社伦敦四月六日电】一份医学刊物六日消息，英国首次成功地应用针麻。【全科医师】杂志说，一个患蛀牙的女病人在进行牙科手术时，由专家施行针灸麻醉。

消息说，针插入病人的手足穴位中，扭动五

分钟，然后开始钻牙手术。病人没有感觉痛苦。

施行针麻医生是剑桥大学和伦敦西敏寺医学院毕业生。在这之前，他曾经过试验过这种针麻技术，但从未试用过在牙科手术上。（原载四月七日香港《新晚报》）

### 美癌症学会年度报告谈美研究癌症情况

### 苏报谈防御机体抗病力的文章

## 《到哪里去寻求健康的钥匙》

【本刊讯】苏【消息报】一九七二年二月十一日以《到哪里去寻求健康的钥匙》为题发表文章，谈抗菌素等药物的副作用和人体的防御和自愈能力问题。摘要如下：

无论这是怎样令人奇怪的，但现在有许多疾病的发生在某种程度上都与医学，特别是药理学方面的成就有关。例如抗菌素，它在杀死致病细菌的同时也将肠管，口腔和其他器官的正常的所谓共生菌丛消灭。而这种菌丛本是保持机体的整个防御反应的：吞噬细胞——白血球将机体内的致病细菌，外来物质和死亡的细胞屑“抓住”并使其不至为害；溶癌物质——血液和组织能阻碍发生癌病变，以及可以提高对疾病的免疫能力的各种免疫反应。正常菌丛的作用在于维持作为整个防御系统的白血球，合成机体所需要的许多维生素，参与调节血液的胆固醇水平和参与矿物质以及其他物质的代谢。值得注意的是，本世纪初认为血液中含白血球八千是正常，随着时间的推移，这个标准先降到六千，而现在则已降到了四千水平

以下。这说明人体不那么能抵抗疾病了，抵抗力低了。

人体内的菌丛还有一个重大的功能，这就是刺激肾上腺皮质的成熟和发育。人体对突然的所谓应力、体力、精神和其他作用的抵抗能力，在很大程度上取决于肾上腺皮质。如果说，医学上广泛使用的肾上腺皮质固醇类激素会把这个防御系统的活动破坏和压制了，以及白血球和噬细胞反应受到抑制的话，那么这些药物的使用对机体会有什么作用，则是不难想象的。

现代医生使用大量的“消炎”药。然而发炎是一种防御反应，它的特征是血液加紧流入病原侵入处，从而提高那一处组织的生命力。使用了肾上腺皮质固醇类和其他药物，对患者的风湿病在治表上取得了良好的疗效。但是，风湿症发展到了心脏，受到破坏的部位周围的发炎和总的发区应消除了，而破坏则进一步继续发展了，但已没有发炎反应。

近些年来，我们开始严重地干扰血凝结防御系统。服用抗凝药和一系列

其他药剂往往出现血栓形成。

安静是痊愈的第一个条件的概念也长时间地统治了医学界。原来严格卧床大大削弱体力，促使代谢过程受到破坏和动脉粥样硬化的发展及出现血管血栓形成。

在这种情况下，如果认为今天的药物医疗系统忽然变得无能为力和应当放弃之不用则是十分错误的。但是，同时我们应当经常考虑如何来降低药物对机体的有害副作用。这方面的途径之一便是刺激机体的防御能力。

绝大多数人正是由于机体的防御力才是健康的。如果患染上了疾病，也正是防御机制能促进痊愈。这种防御机制的活动是很强的，以至有时候使那种甚至无望的病人自愈。例如，已知癌，结核，高血压，硬结，肾变病和某些其他疾病可以自愈。

除了总的防御机制外，还有抵抗一定疾病的局部防御机制。大家都知道，在流行天花和鼠疫时不是所有受到感染的人都发病。又例如，在出现传染性肝炎时，一个患者周



# 万余观众赞扬中美乒乓球队在科尔田径馆的比赛

## 罗杰斯和尼克松的女儿出席观看

日本士组成

「阻止日帝掠夺钓鱼台会」

这个组织指出从历史和地理上看钓鱼岛等岛屿是中国的领土

【共同社东京四月十七日电】

题：尖阁列岛是中国的领土，文化人集团开展反对运动

在东京大学讲师石田保昭（历史学）和古波津英兴（冲绳救援中心召集人）的呼吁下，由羽仁五郎，井上清，荒寒村等九十五名文化人士组织的“阻止日帝掠夺钓鱼台会”（暂定名）在十七日接见记者时表明了“从历史和地理上看，尖阁列岛是中国的领土”的立场。

该会指出，（日本）政府主张领有尖阁列岛的立场有如下两点根据：一，根据一九六六年一月的内阁会议的决定，该列岛编入日本领土；二，在这以前，该列岛是无人岛，因此，无主先占权（无人地区应属首先领有者）成立。但是，该会指出：“内阁会议的决定是在日中战争中单方面进行的殖民主义的掠夺，据所能得到的文献证实，该列岛从中国明朝时代开始就是中国的领土。”

该会说，政府的主张故意歪曲历史事实，今后要对以确保石油资源为目的的侵略亚洲的行为，继续展开反对运动。

日政府又叫嚷将我钓鱼岛等岛屿划入日“防空识别圈”

【共同社东京四月十二日电】防卫厅防卫局长久保在十二日众院内阁委员会会议上，谈到归还后所设立的冲绳的防空识别圈问题时说：“尖阁列岛在识别圈内，但是，由于沿着舟山列岛的线靠近中国，所以有研究的余地，打算在最近作出结论。”

### 苏报谈防御机体抗病力的文章

## 《到哪里去寻求健康的钥匙》

【本刊讯】苏【消息报】一九七二年二月十一日以《到哪里去寻求健康的钥匙》为题发表文章，谈抗菌素等药物的副作用和人体的防御和自愈能力问题。摘要如下：

无论这是怎样令人奇怪的，但现在有许多疾病的发生在某种程度上都与医学，特别是药理学方面的成就有关。例如抗菌素，它在杀死致病细菌的同时也将肠管，口腔和其他器官的正常的所谓共生菌丛消灭，而这种菌丛本是保持机体的整个防御反应的：吞噬细胞一白血球将机体内的致病细菌，外来物质和死亡的细胞屑“抓住”并使其不至为害；溶癌物质一血液和组织能阻碍发生癌病变，以及可以提高对疾病的免疫能力的各种免疫反应。正常菌丛的作用在于维持作为整个防御系统的白血球，合成机体所需要的许多维生素，参与调节血液的胆固醇水平和参与矿物质以及其他物质的代谢。值得注意的是，本世纪初认为血液中含白血球八千是正常，随着时间的推移，这个标准先降到六千，而现在则已降到了四千水平

以下。这说明人体不那么能抵抗疾病了，抵抗力低了。

人体内的菌丛还有一个重大的功能，这就是刺激肾上腺皮质的成熟和发育。人体对突然的所谓应力，体力，精神和其他作用的抵抗能力，在很大程度上取决于肾上腺皮质。如果说，医学上广泛使用的肾上腺皮质固醇类激素会把这个防御系统的活动破坏和压制了，以及白血球和噬细胞反应受到抑制的话，那么这些药物的使用对机体会有什么作用，则是不难想象的。

现代医生使用大量的“消炎”药。然而发炎是一种防御反应，它的特征是血液加紧流入病原侵入处，从而提高那一处组织的生命力。使用了肾上腺皮质固醇类和其他药物，对患者的风湿病在治表上取得了良好的疗效。但是，风湿症发展到了心脏，受到破坏的部位周围的发炎和总的发区应消除了，而破坏则进一步继续发展了，但已没有发炎反应。

近些年来，我们开始严重地干扰血凝结防御系统。服用抗凝药和一系列

其他药剂往往出现血栓形成。

安静是痊愈的第一个条件的概念也长时间地统治了医学界。原来严格卧床大大削弱体力，促使代谢过程受到破坏和动脉粥样硬化的发展及出现血管血栓形成。

在这种情况下，如果认为今天的药物医疗系统忽然变得无能为力和应当放弃之不用则是十分错误的。但是，同时我们应当经常考虑如何来降低药物对机体的有害副作用。这方面的途径之一便是刺激机体的防御能力。

绝大多数人正是由于机体的防御力才是健康的。如果患染上了疾病，也正是防御机制能促进痊愈。这种防御机制的活动是很强的，以至有时候使那种甚至无望的病人自愈。例如，已知癌，结核，高血压，硬结，肾变病和某些其他疾病可以自愈。

除了总的防御机制外，还有抵抗一定疾病的局部防御机制。大家都知道，在流行天花和鼠疫时不是所有受到感染的人都发病。又例如，在出现传染性肝炎时，一个患者周

围”在体育馆，一些反战团体打出了越共旗子，并在中国队每赢一分时便大声喝采。

【美联社华盛顿四月十八日电】（记者：斯潘塞·戴维斯）

预料尼克松总统将于十八日中午在白宫会见中国乒乓球队，这将是中国人访问美国期间两国球队的第二场比赛。

中国男女队和美国男女队各打了五次单打，客队均以五比一取胜。

【路透社马里兰州科勒吉帕克四月十八日电】

当国务卿罗杰斯和尼克松总统的女儿特里西娅前来观看这里举行的中美乒乓球比赛时，反战示威者们向他们发出嘘声。

在昨晚在马里兰州大学体育馆的比赛开始的时候，发生了赞成越南冲突的示威和反对越南冲突的示威。在罗杰斯和尼克松的女儿被嘘时，一批大约有五十人的示威者打着标语牌游行，标语牌上写着“现在就得制止赤色中国”，另一批青年打着越共旗子，说他们在这里示威表示支持中国。他们谴责美国轰炸河内附近和海防是“美国政府对越南人民的战争的一次罪恶的升

级”。在体育馆，一些反战团体打出了越共旗子，并在中国队每赢一分时便大声喝采。

【本刊讯】【华盛顿邮报】四月十七日刊登该报记者肯尼思·塔兰写的一篇报道，标题是《中国乒乓球队使科尔田径馆别生光彩》，摘要如下：

当一个实力差但却是正直的美国队今晚同大陆中国的世界冠军们在科尔田径馆比赛时，美国的乒乓球队从默默无闻朝着国际大队的方向又迈出了一步。

美国乒协国际委员会主席哈里森说：“我想我们并不把我们放在眼里，我希望这次至少能把我们的地位提高一些。”

迄今，下午八时的比赛

的入场券已卖掉约八千张，有五十张票留给了白宫，在一定程度表明这次比赛的社交性质。

使命”的高潮。

在白宫玫瑰园的这次会见是对周恩来总理去年在紫禁城会见美国人的酬答。这里的官员们认为，这是两国在为使它们的关系热起来而作的谨慎的努力中采取的另一项步骤。

这里负责接待中国队的美一中关系全国委员会预言，如果中国队的这次表演旅行，继续象征至今为止那样进行顺利的话，这

将是十分意义重大的。对他们来说这是执行一项打破冰块的使命。

“这些中国人并不知道他们会受到什么样的接待，他们发现他们现在受到了非常热情的接待。”

“这将增强他们方面的信心，这种人民对人民的接触不仅是有益的而且是可行的。中国人已经告诉我，来年将会有更多的美国人去中国。”

关于在底特律的第一场比赛，斯威里在电话上说：“我觉得他（梁戈亮）在比赛时很紧张。我想我赢了四，五分是出乎我的意料的，特别是从我听到的情形来讲。”

他并不象人们预料一位出人意料而取胜的人那样兴高采烈，他告诫说：“之所以这样，主要原因是因为这是一场友好比赛。发生这样的事是很了不起的，几乎好得无法相信。对于整个这件事，我们之中谁也没有真正有所准备。我们必须小心不要太高兴以致损害了友谊。”

【合众国际社纽约一九七二年三月十九日电】美国癌症学会十三日援引了国会通过全国癌症法案这件事说，一九七一年标志着防治癌症斗争中的“一个转折点”。

该学会在其年度报告中说，随着该项法案被通过并由尼克松总统签署，“对癌症的攻坚成了一项全国性目标。终于授权拨款可以使癌症控制工作成为我国更加优先的项目的资金”。

理事长埃伯索尔和主席莱顿说，去年有三十九万九千个美国人死于癌症这一事实，“强调表明从事更大研究和从癌症中抢救生命这项紧急任务的重要性。”

报告说，该学会执行了一项在全国范围内尽早诊断乳腺癌的计划，建立一个“征服子宫癌的全国性特别工作队，其目的是使所有美国妇女在一九七六年之前都进行一次巴氏涂片法检查”，并且每年拿出一百万美元对职业环境中的癌症危险进行研究，从而对这些需要作出了响应。

报告说使医疗达及某些癌症——宫颈癌，肺癌和腹癌——发病率最高的穷人，文化水平低的人以及各个少数民族的必要性是一项当务之急。它说，“在这些人中癌症诊断太迟了，以致没有希望长期活下去。”

该学会说，在一九七一年它投资二千五百万美元来资助癌症研究。并说，该学会的数字表明，一九七一年通过二十五万二千七百九十五项公共教育计划而使一千六百万人得到诊疗。

美 联 社 报 道

### 英在牙科手术中使用针麻获得成功

【美联社伦敦四月六日电】一份医学刊物六日消息，英国首次成功地应用针麻。【全科医师】杂志说，一个患蛀牙的女病人在进行牙科手术时，由专家施行针灸麻醉。消息说，针插入病人的手足穴位中，扭动五分

钟，然后开始钻牙手术。病人没有感觉痛苦。

施行针麻医生是剑桥大学和伦敦西敏寺医学院毕业生。在这之前，他曾经过试验过这种针麻技术，但从未试用过在牙科手术上。（原载四月七日香港《新晚报》）

美癌症学会年度报告谈美研究癌症情况